

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1904.

Projet de loi modifiant la procédure en matière de divorce (1). | Wetsontwerp tot wijziging der rechtspleging in zake van echtscheiding (1).

TEXTE ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE
AU PREMIER VOTE.

Amendements présentés par le
Gouvernement.

ART. 240.

Amender comme suit le 1^{er} alinéa du texte
proposé par M. De Lantsheere :

« Dans les trois jours, le président adre-
» sera aux parties copie de son ordonnance
» et fixera au bas de celle-ci le jour et l'heure
» où la demande sera soumise au tribunal
» en chambre du conseil. »

Remplacer comme suit la finale du
2^e alinéa du même texte :

« Les parties seront entendues si elles le
demandent. »

TEKST DOOR DE KAMER IN EERSTE
LEZING AANGENOMEN.

Amendementen door de Regeering
ingediend.

ART. 240.

De 1^{ste} alinea van den tekst, door den
heer De Lantsheere voorgesteld, te wijzigen
als volgt :

« Binnen drie dagen, doet de voorzitter
» aan partijen het afschrift van zijn bevel
» toekomen en bepaalt, aan den voet van dat
» bevel, den dag en het uur waarop de eisch
» aan de rechtbank wordt onderworpen, in
» de raadkamer. »

Het slot van de 2^{de} alinea van denzelfden
tekst te vervangen als volgt :

« Partijen worden gehoord, indien zij dit
verlangen. »

(1) Projet de loi, n° 84 } session de 1903-1904.
Rapport, n° 118 }
Amendements, n°s 7, 10, 13, 16, 17 et 20.
Texte adopté au premier vote, n° 22.
Amendement à ce texte, n° 53.

(1) Wetsontwerp, n° 84 } zittingsjaar 1903-
Verslag, n° 118 } 1904.
Amendementen, n°s 7, 10, 13, 16, 17 en 20
Tekst in eerste lezing aangenomen, n° 22
Wijziging in dien tekst, n° 53.

H

ART. 236.

Supprimer après le mot « audience » le mot « publique ».

Disposition transitoire.

Amender le texte du projet de loi comme suit :

« Les instances en divorce dans lesquelles
 » sera intervenue l'ordonnance de renvoi au
 » tribunal, visée par l'article 239, ne seront
 » pas soumises aux dispositions de la pré-
 » sente loi. »

ART. 236.

Het woord *openbare*, dat onmiddellijk voor het woord « terechtzitting » staat, te doen wegvallen.

Overgangsbepaling.

Den tekst van het wetsontwerp te wijzigen als volgt :

« De gedingen tot echtscheiding, waarin
 » het bij artikel 239 bedoelde bevel van
 » verwijzing naar de rechtbank is verleend,
 » zijn niet onderworpen aan de bepalingen
 » dezer wet. »

J. VAN DEN HEUVEL.